

## St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway | Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) | 248.569.0716 (fax)

[www.stjohnsarmenianchurch.org](http://www.stjohnsarmenianchurch.org)

The Reverend Father Garabed Kochakian, *Pastor*

Clergy residing within the St. John parish and community:

The Reverend Father Diran Papazian, *Pastor Emeritus*

The Reverend Father Abraham Ohanesian

Deacon Rubik Mailian, *Director of Sacred Music and Pastoral Assistant*

Ms. Margaret Lafian, *Organist*



## Sunday Bulletin

### Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy/*Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

*September 20, 2015*

*The Armenian Church Year 1464*

**SECOND SUNDAY AFTER THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS  
AND THE PAREGENTAN OF THE FAST OF THE HOLY CROSS OF VARAK**

### THE LORD'S DAY - SCHEDULE OF WORSHIP

**Morning Service / Առաւօտեան Ժամերգութիւն...9:00 am**

**Divine Liturgy / Ս.Պատարագ .....9:45 am**

### SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 14:3 17

Corinthians 10:18 11:10

Mark 10:1 12

**Lector: Dr. Badrik Jooharigian**

*Our Church and Parish is a place where . . .*

- ◆ All people are welcome
- ◆ Every person is a minister
- ◆ The world is our collective responsibility
- ◆ Disciple making is our goal, and
- ◆ Worship is our duty and delight

## *General Information*

**Parish Office Hours: Monday-Friday, 9:00 am—5:00 pm**

**Pastor's Office Hours: Tuesday, Wednesday, Friday: 9:30 am—5:00 pm**

**After hours in an emergency, please contact:**

**Pastor's Cell: 248.225.9888**

**Administrator's Cell: 760.832.1142**

**Visits to the Hospitalized and Homebound** Please phone the Church Office when you or someone you love is admitted to the hospital and would like a visit from the Pastor. If you have an upcoming surgery, please consider requesting your name be included in the "Prayers for the Sick and Hospitalized." Those who are homebound and would like to receive Holy Communion at home should phone the Church Office.

**Home Blessing** If you would like the Pastor to visit your home and offer a home blessing, please contact the Church Office.

**Baptism** Parents may prepare for the baptism of their child before he or she is born. For more information, phone the Church Secretary.

**Marriage** Phone the Church Secretary at least nine months in advance of your proposed wedding date. Wedding packets are available at the Church Office.

**Parish Membership** If you are interested in becoming a member of the St. John parish, please speak to a Parish Council member on Sunday, or phone the Church Office.

**Sunday Bulletin** Announcements for the Sunday Bulletin are due in the Church Office by 5:00 pm on Wednesday preceding the date of service.

**Requiem Requests** may be submitted to the Church Office by mail, phone, fax 248.569.0716, or email to [office@sjachurch.org](mailto:office@sjachurch.org) no later than 5:00 pm Wednesday preceding the Sunday requested. Request forms are available in the Church Lobby.

### *Parish Council of St. John Armenian Church 2015*

Jeffrey E. Axt, Chairman  
Paul Andonian, Vice Chairman  
Michael Kazarian, Treasurer  
Marianne Dardarian, Secretary  
John Yavruian, Ass't Treasurer  
Ardis Gregory, Ass't Secretary

Dr. Mary Alani, Advisor  
Peter S. Egigian, Advisor  
John R. Kalajian, Advisor  
Christopher Korkoian, Advisor  
Karmen A. Santourian, Advisor  
Gary Hachigian, First Alternate  
George Boyagian, Second Alternate

# *Today's Gospel*

**Mark 10:1 12**

And he left there and went to the region of Judea and beyond the Jordan, and crowds gathered to him again; and again, as his custom was, he taught them.

And Pharises came up and in order to test him asked, "Is it lawful for a man to divorce his wife?" He answered them, "What did Moses command you?" They said, "Moses allowed a man to write a certificate of divorce, and to put her away." But Jesus said to them, "For your hardness of heart he wrote you this commandment. But from the beginning of creation, 'God made them male and female.' 'For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one.' So they are no longer two but one. What therefore God has joined together, let not man put asunder."

And in the house the disciples asked him again about this matter. And he said to them, "Whoever divorces his wife and married another, commits adultery against her; and if she divorces her husband and married another, she commits adultery."

---

## *Capuchin Soup Kitchen Mission*

The Men's Society is asking for used fall and winter men's coat collection to benefit the needy at Capuchin Soup Kitchen. Sport coats and suites also accepted. Drop off your coats at the church kitchen entrance on the clothes rack or bring them to the Veteran's Building on Saturday, September 26th between 11 A.M. and 2 P.M. Please include your name and that it's for the Capuchin Kitchen. For information about the Capuchin Soup Kitchen go to [www.cskdetroit.org](http://www.cskdetroit.org).

---

## *New Artwork on Our Campus*

A beautifully framed serigraph with 22 karat gold embellishment entitled "My Madonna" by renowned artist Martiros Manoukian was recently donated to the Alex & Marie Manoogian Museum by Gary & Evelyn Smith of Florida in memory of Sarah V. Arakelian.

The artwork is presently on display in the corridor of the cultural building.



*Prayers for the Sick and Hospitalized*

Jilber Abajian

Araxey Barsamian

Daniel Cristiano

Ruben Griffin

Movses Movsessian

Fr. Shnorhk Souin

Ardash Apigian

Rose Boudakian

Dn. Artin Dermenjian

Frank Houhanisin

Fr. Untzag Nalbandian

Charles Sansone

Ron Ware

Stan Armit

Elina Cobb

Cheryl Giesa

Joe Kludjian

Walter Negosian

V. Rev. Fr. Rosco Turbuhovich

*Annual St. John's Festival*

**September 25 - 27, 2015**

Boutique vendor space available.

*Please contact Marianne Dardarian at 248.661.0617*

*Day by Day Bible Study*

**Wednesday, September 30, 2015**

12:00 — 2:00 pm

*For more information, call Yeretzgin Roberta at 248.538.9993*

*Grandma's Attic*

We are accepting gently used, clean items for the Festival weekend. Donate household items, small electronics, children's toys, games, puzzles, accessories, belts, purses, scarves, jewelry, books, CDs, DVDs, artwork, collectibles, picture frames, dishes, glassware, vases, etc.

**NO CLOTHING OR SHOES.**

Please drop off your donations at the Maintenance Office.  
Make sure they are properly wrapped, *especially fragile items*.  
Receipts available in the church office.

## *Visit the Parish Bookstore*

**NEW:** Genocide T-Shirts with “Forget-Me-Not” emblem and map on back — \$20.00

Armenian Alphabet Wooden Puzzle — \$35.00

The best selection of Armenian books and CDs plus many gift items: jewelry, Armenian crosses, key chains, cookbooks and many “Made in Armenia” products.

Operation Nemesis by Eric Bogosian — \$28.00 HC

Great Fire, *One American's Mission to Rescue Victims of the 20th*

*Century's First Genocide* — \$28.00 HC

Homage CD: A Tribute to Detroit Armenian Musicians (PBS) — \$15.00

### *New Items From Armenia*

**Variety of “FORGET-ME-NOT” pins, charms, stickers and silver jewelry.**

## *Wanted: Used Armenian Books!*

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its Used Book Sale at this year's Festival. Kindly drop off books at the church office during business hours or on Sundays.

Receipts are available in the church office.



*Please join us for fellowship as we prepare for our annual Festival*

The Women's Guild will be baking and cooking:

**Khadayif led by Anita: Monday, September 21st, 9 am - noon.**

**Yahlanchi led by Anita : Tuesday, September 22nd, 9 am - noon.**

Everyone is welcome and needed to participate!

***No experience needed!***

**Knitting Group:** Please contact Linda Assarian at 248.332.0816 or [linda.assarian@gmail.com](mailto:linda.assarian@gmail.com) for more details.

*Take the opportunity to make new and lasting friendship while doing service for the Lord.*

The Women's Guild invites you to become a member.

For information please call Belinda Kabodian, 248.767.3689

## *Festival News*

**Thursday – Sunday, September 24th to September 27th**

*100 raffle tickets are available,*

Get your tickets today in the church hall

Only 130 tickets to be sold

3,000.00 in winnings

*Opening Night Dinner*

Only 40 tickets left

*Volunteers*

Lets clear a little of your calendar

To volunteer for help during the weekend

*Country Store*

288 Bottles of Tourshi were made last Tuesday

And a variety of home made Jams and Jellies will be available

You can expect great things this year from that corner

**Some activities you might not be aware of:**

### **For Kids and Adults**

**Backgammon for Kids, Saturday & Sunday 9- 26/27**

**Southfield Fire Department, simulation of fire, 9-26**

**Petting Zoo, 1- 4pm, Sunday 9-27**

**Conversational Armenian Class, Saturday 9-26**

**Movie room for young kids, 9-26/27**

**New Board Games, Room 109, 9/25-27**

### **Community Outreach**

**Blood Drive 11-5pm, Saturday 9-26**

**Coat drive/Health fair 11-2pm, Saturday 9-26**

*Forgotten Harvest Can Food Drive and Men's Good Condition Coats*

*to be collected all weekend.*

## *Festival News Continued...*

### **For the Adult Crowd**

**Texas Hold'em** 8:45pm-12 midnight, Saturday 9-26

**Hye Sports Bar**, new location! Exclusive indoor/outdoor area, by the stage. Flat screen TV, munchies, backgammon

### *Alert: We Need Butchers and Kabob Skewers*

**Monday:** Cut meat and vegetables

**Tuesday:** Cut meat and chicken, skewer chicken

**Wednesday:** Skewering meat, make lulu kabob and marinate

We are hoping for ten people each day to finish kabobs by Wednesday.

Monday, 9/21 is a very important day to get the lamb done.

Everyone join us, if you don't know how to cut lamb we will show you!

*Please contact Paul at [paul@sjachurch.org](mailto:paul@sjachurch.org) or 248.569.3446.*

Monday - Wednesday, 5 pm is the planned starting time.

You can come earlier if you'd like.

## *Check out the Festival Book after Church!*

### **Festival Clothing Donations Needed as the Fall Approaches**

The 6th Annual Health Fair in the SJAC Veterans Building!!!

As part of this year's Health Fair we will be collecting, in good condition men's Fall Jackets / Winter Jackets and Coats to be distributed by the SJAC Men's Society to the needy at the **Capuchin Soup Kitchen** in Detroit. Please bring in your Men's fall and Winter Jackets to the table set up at the Health Fair.

Questions ? Contact Richard Baylerian or Greg Baise

For information on the Capuchin Mission, go to: [www.cskdetroit.org](http://www.cskdetroit.org)





*Honoring our Past*

*Celebrating our Future*

St. John Armenian Church Women's Guild  
Presents

*The Armenian Heritage Collection*

Dinner and Program

Saturday, October 17, 2015

Reservations@ \$55.00    Kindly Respond by September 30<sup>th</sup>

**Make checks payable to: St. John Armenian Church Women's Guild**

**Mail to: Marilyn Sarkesian    2338 Heronwood Drive, Bloomfield Hills, MI 48302**

Please list the names of those individuals you would like to be seated with along with your check.

Your check is your reservation.    Cash bar available prior to the program.

*Save the Date*

**Save the date of October 25, 2015, for Father Garabed's Retirement Banquet.**

It will be held following his last *Badarak*. The planning committee is looking for photos with Father Garabed performing a sacrament (either a baptism or wedding). If you wish to contribute photos, please label pictures with a name, year, and optional caption, and drop them off at the church front office or email digital copies to Dikran Callan at [dikrancallan@yahoo.com](mailto:dikrancallan@yahoo.com).

Tickets for adults are \$25.00. Children 12 and under are \$10.00. To make reservations for the banquet, please contact Isabelle Vahratian at 248.890.2185 or make checks payable to St. John Armenian Church and mail them to Isabelle directly at:

28535 Quail Hollow Rd  
Farmington Hills, MI 48331

## September 27th Miuron Orhunek

On Sunday, September 27th, On the Feast of the Holy Cross of Varak, His Holiness Lord Karekin II, Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians at the Mother See of Holy Etchmiadzin, will be celebrate the Blessing of Holy Miuron. The tradition of blessing the holy oil used for the sacred services and Sacraments of the Armenian Apostolic Orthodox Church is traditionally blessed every seven years. This year, as a significant one in the life of the Armenian Church, though it is sooner than the seven year cycle and coinciding with the 100th Anniversary of the Genocide of 1915 and the Canonization of the Neo Martyrs who perished during these dark days of our history, the Holy Miuron will be blessed by decision of the Pontiff of the Armenian Church. Also, last month at the Catholicate of Cilicia in Antelias, Lebanon, HH Aram I the Catholicos of Cilicia consecrated this Holy Oil.

The Ceremony begins at 5:00 pm. The Mother See of Holy Etchmiadzin invites the prayers of the faithful on this blessed occasion.

### Tekeyan Cultural Association

*Working to preserve the Armenian cultural heritage and identity...*

Metro Detroit Chapter—Movie Night is back! See our Fall schedule below

**Friday, November 13th—**“The World at his Feet” - a documentary about soccer player Cristiano Ronaldo with a bonus clip “Henrikh Mkhitaryan” - to be presented at Ultimate Soccer Arena located 867 South Boulevard, Pontiac MI. Bring your family and enjoy this inspiring true story.

*Funds raised support  
The Tekeyan “Sponsor a Teacher”  
program sponsoring schools in Armenia  
and Karabagh.*

**Please join us and support our efforts to  
present quality programs designed to  
preserve our rich Armenian heritage.**

For more information you may call  
Karine Koundjakian (248) 761-9744  
Diana Alexanian (248) 334-3636



## ***BASHDON HOKEHANKUSDYAN***

### **REQUIEM PRAYERS FOR THE SOULS WHO SLEEP IN CHRIST**

While we are mourning the loss our loved ones, we also rejoice as they meet  
the Lord behind the veil in the Heavenly Jerusalem

#### **KARABET GONCAER, 40th Day, Husband, Father, Friend**

Requested by Knar Goncaer  
Audrey Mitchell  
Garo Kazan  
Osep & Nadya Sarafian  
Stephan & Shnorig Karougian

#### **LILLIAN TORIGIAN, 40th Day, Mother, Grandmother**

Requested by Ronald, Kay, & Joseph Torigian  
Marlene, Melanie Deuby  
Timothy, Lauren Deuby

#### **MARY KARAMANIAN, 12th Year, In Loving Memory, Mother, Grandmother, Great-grandmother**

Requested by Sylvia Axt  
Lillian Karamanian  
Tom, Sandra, Rees, Ryan, & Sydney Williams  
Carey, Laura, Lauren, & Joey Axt  
Jeffrey, Renee, & Wolfgang Axt

#### **ANTONIO IAFRATE, 1st Year, Dearest Husband, Father, Grandmother, Uncle, Great uncle**

Requested by Mariann Iafrate  
Erika & James Iafrate, and Julie and Brian  
Stephanie Dallakian  
Stefan Dallakian

#### **CROSBY GOSHGARIAN**

Requested by Pastor and Parish Council

#### **MARY KARAPETYAN, Wife, Mother, Grandmother, Sister**

Requested by Edward, Ashot, & Artur Ohanian

#### **MIHRAN NISHANIAN, Father**

#### **MAKRUHI NISHANIAN, Mother**

#### **BENON NISHANIAN, Brother**

#### **PARUNAK NAZARIAN**

#### **HACIK NAZARIAN**

#### **ARDASH & SHNORIK NAZARIAN**

#### **YETVART & ANOUSH PARSEHIAN**

#### **NISHANIAN, NAZARIAN, & PARSEHIAN FAMILIES**

Requested by Ramela Carman

## *Adorning the Altar...*

The red roses adorning the altar today were presented in loving memory of Mary Karamanian.

## *New Icon of the Holy Martyrs of 1915*

We have received a copy of the new Icon of the Sainted Holy Martyrs of 1915, the original of which was consecrated in Holy Etchmiadzin on April 23, 2015. By order of His Holiness and our Diocesan Primate, it should be placed in a special location in our sanctuaries.

In our sanctuary it will be placed on the wall above the Shrine of the Martyrs where the blessed relics of the Martyrs for Der Zor have been placed.

Sunday, November 8th, following the Divine Liturgy, our new pastor Father Aren Jebejian will consecrate this Icon with Holy Muron marking it with the sign of the Holy Cross thus designating this sacred image to be venerated by the faithful.

Following *Badarak* on that Sunday a special video will be shared with our faithful at the fellowship hour.

Today is the 24th Anniversary of the establishment of the Republic of Armenia and our independence as a nation. Just prior to today's sermon, by order of our Diocesan Primate, the service of Thanksgiving will take place with a prayer for our homeland and Armenian brothers and sisters.

## On Leaving the Sanctuary After Badarak

**When approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy you say:**

*Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.*

**Յիշեցէ Տէր զամենայն Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

**The Priest answers:**

*Datseh kez Der usd srdee koom yev  
zamenayn khorhoortus koh ee parees na  
gadarestseh.*

**Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն  
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեցէ:**

May the Lord grant you according to your own  
heart, and fulfill all your counsel in goodness.  
(Psalm 20:4)

**When taking *Mahs* the  
GIVER says:**

*Mahs yev pazheen yegheetseen  
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցին քեզ ի  
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and  
portion of the Holy Sacrifice.

**The RECEIVER says:**

*Pahjeen eem Asdvadz  
haveedyan.*

**Բաժին իմ Աստուած  
յաւիտեան:**

My portion is God forever.

### The Kiss of Peace

The GIVER says: Christ is revealed amongst us.

*Kreesdos ee mech mer haydnetsav.*

The RECEIVER says: Blessed is the revelation of Christ.

*Orhnyal eh haydnootyoonun Kreesdosee.*

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ: / Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:**

### The Psalm of Dismissal- Psalm 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenayn zham  
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,  
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.